



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 06/14/2020



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzung

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phạm Quang Hiến

Tel (919) 272-1162

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTVTT: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzung

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết: Đinh Minh Hiếu

Tel (919) 457-6400

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông Tin Chúa Nhật mừng 14 tháng 6 năm 2020

Thơ ngỏ của cha chánh xứ

Raleigh ngày 14 tháng 6 năm 2020

Kính thăm Thầy, quý ông bà và anh chị em trong tình yêu của Chúa và của Đức Mẹ La Vang. Hy vọng trong dịp đại dịch này mọi người trong mỗi gia đình được mọi sự bình an.

Như chúng ta biết trong đại dịch này đã làm kinh tế của thế giới, của nhiều quốc gia và của mỗi gia đình bị ảnh hưởng rất nhiều và trầm trọng, mặc dù sinh hoạt của mỗi nơi vẫn phải duy trì. Trong thời gian vừa qua giáo xứ không được sinh hoạt bình thường nên tiền bán quán không có, tiền giỏ thu vào có lúc giảm xuống chỉ còn 10%, và mới đây lên được khoảng 27%, vì thế sự đóng góp bị thiếu hụt, nhưng tiền chi vẫn phải có như tiền bảo hiểm nhà thờ, nhà xứ, và các ngân khoản chi tiêu khác nữa... Vì thế, tôi xin kêu gọi quý ông bà và anh chị em rộng tay, tùy khả năng của mỗi gia đình, chúng ta dâng lại cho Chúa những gì Ngài đã ban tặng cho mỗi người và cho mỗi gia đình, về sức khỏe, cuộc sống, tiền của. Nhất là cho đến nay, giáo xứ của chúng ta chưa mất ai trong cơn đại dịch này. Chúng ta cùng nhau cảm tạ ơn Chúa và biết ơn Đức Mẹ.

Cách thức đóng góp, quý vị có thể viết check và gửi về địa chỉ nhà thờ (Our Lady of La Vang Church – 11701 Leesville Rd. – Raleigh, NC 27613.)

Để việc kiểm kê dân số trong giáo xứ của địa phận được kết quả, xin quý vị giúp điền những chi tiết vào đơn gửi kèm theo và gửi lại giáo xứ hay điền trên mạng. Xin làm trước 15 tháng 8 năm 2020. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

Nguyễn xin Thiên Chúa, qua lời cầu nguyện của Đức Mẹ La Vang chúc lành, gìn giữ và ban muôn ơn trên thầy, quý ông bà và anh chị em. Xin chúng ta tiếp tục cầu nguyện cho nhau.

Chào mọi người trong trái tim Chúa và thánh tâm Đức Mẹ.

Martin M. Bàn, CRM

Chánh xứ Đức Mẹ La Vang – Raleigh.

Chúc mừng bốn mạng thầy sáu Anthony Nguyễn Hoàng

Hiệp cùng Giáo Hội mừng kính Thánh Anton Padua, toàn thể giáo xứ chúc mừng lễ bốn mạng của thầy sáu Nguyễn Hoàng. Xin Thiên Chúa, qua lời cầu nguyện của Đức Mẹ La Vang, ban xuống trên hồn xác của thầy muôn vàn ơn phúc để thầy tiếp tục sứ mệnh tông đồ của giáo hội và cho các linh hồn.

Đồng kính chúc Quý giáo dân, các hội đoàn, các giáo khu, hai hội đồng và cha Chánh xứ Đức Mẹ La Vang.

(Bài giảng của Đức Thánh Cha – Vì không còn chỗ đăng, Xin quý vị đón xem phần 2 trong tờ TTMV kế tiếp)

Mừng quý tân trưởng của đoàn TNTT

Là tuyên úy đoàn, cùng với các trưởng, quý trợ tá, quý phụ huynh, các em trong TNTT cùng với mọi người trong giáo xứ chúc mừng các trưởng, chúc các trưởng được nhiều ơn Chúa Thánh Thần luôn đoàn kết, hăng say trong việc loan báo Tin Anh cho đồng bào viết và hình của các em TNTT bên trên hay bên dưới này cũng được.

Giuse Phan Trí Hòa



I want to be more than just an average Catholic church goer. I believe TNTT mottoes and principles will strengthen my faith and help me becoming a better Catholic. As a huynh trưởng, I will uphold TNTT mission, and that is to educate and train our youth to become better people and better Catholics.

Andrew Nguyễn Andrew

What motivated me to become a huynh trưởng was the previous leaders I had when I was a student. I had great leaders and examples for me growing up that positively influenced my life, and I would like to do that for future generations of TNTT.

One goal I have once I become a huynh trưởng is to get rid of the stigma that comes with TNTT. I want kids to look forward to TNTT each week and see that under all the Bible and academics, there is a lot of fun and excitement to be found.



Therese Bùi Tú Quyên Ashley

I want to become a huynh trưởng because I wanted to play a part in teaching the younger generation more about their faith. Becoming a huynh trưởng allows me to help spread the word of God and have a positive impact on others' lives.

My ultimate goal for our Đoàn is to expand. I want more people to become involved in our community and continue to grow their faith. Faith has played a huge role in my life and has helped me countless times and so it is my hope that I am able to help share it with those around me.



Maria Cao Mai Jennifer

The reason why I wanted to become a huynh trưởng is to help the kids develop their spiritual growth through fun and enjoyable lessons. I want to help them grow up to be the best versions of themselves. As for myself, I want to be the best huynh trưởng that I can be for the kids: someone who is dependable and trustworthy. My long-term goal as a huynh trưởng is to encourage the kids to become a huynh trưởng like myself and to continue to contribute to our community.



Maria Cao Nhung Michelle

I want to become a huynh trưởng because I was motivated by the youth at our church. Once I become a huynh trưởng, I want to encourage the kids to continue growing and building a stronger sense of community.

Lucy Nguyễn Hương Kerry

Having my parents and older brother was a significant motivator in becoming a huynh trưởng as they are all individuals I look up to. However, it was the kids and the relationships I have formed that truly inspired my push to become a huynh trưởng. Being able to see my impact and help others to learn more about themselves and their faith is truly humbling and something I hope to continue doing. I hope that when I become huynh trưởng I can continue to form these connections with more kids, guide them on their journey of faith, and be that person they can look up to and turn to for help.



THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Trực Tuyến:

10:00AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Vì lý do bệnh dịch nên các sinh hoạt tạm ngưng.

Hôn Phối:

Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh:

Xin liên lạc với Cha xứ.

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ.

Rửa Tội Trẻ Em:

Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng.

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2).

Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 1 tháng

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
Thân Mời Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC
Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
Kế toán sổ sách
Payroll
Audit representation
7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com
MiniTaxServices

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519
Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com
Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT
Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

National Life Group
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Die Too Soon
Become Ill
Live Too Long

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Vé Máy Bay SEN VIỆT

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com

Nhận Dạy Piano & Guitar Cho Trẻ Em và Người Lớn


- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989


1040
VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING | APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM | **919-265-4562**



Tram Le
 Paralegal
 Trợ Lý




Monks
 LAW FIRM, PLLC

3824 Barrett Dr.
 Suite 308
 Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: **919-229-0646**



Steve Monks
 Attorney
 Luật sư

• Nhận sửa các loại xe
 • Thay sửa máy xe
 • Sơn sửa dàn đồng
 • Thầu kéo xe
 • Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín

GIAO'S AUTO
 5409 Oak Forest Dr #105
 Raleigh, NC 27616
 (919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com

WHEEL ALIGNMENT
 OFFICIAL NORTH CAROLINA INSPECTION STATION

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621
 Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn
Phở Far East
 Kính Mời!

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed



Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

Princess
 NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.